

آموزش زبان بین المللی اسپرانتو:

آسان‌ترین زبان دنیا

محمد رضا ترابی

اولین کتاب خودآموز اسپرانتو به فارسی در سال ۱۳۰۵ توسط بهمن شیدانی تالیف شده است که "اسپرانتو در ۲۰ درس" نام دارد و هنوز هم با گذشت زمان نسبتاً طولانی قابل استفاده و توجه می‌باشد.

دومین خودآموز اسپرانتو در سال ۱۳۵۴ توسط دکتر ناصرالدین صاحب الزمانی به نام "زبان دوم" منتشر شده است که حقیقتاً کتابی بس ارزشمند و درخور توجه است. این کتاب مرجع خوبی برای دستور زبان اسپرانتو است و کم‌تر اسپرانتودان ایرانی را می‌توان یافت که هنگام زبان‌آموزی از مراجعه به این کتاب بی‌نیاز بوده است.

سومین کتاب خودآموز جامع اسپرانتو به فارسی را اسپرانتودان برجسته‌ی ایرانی مهندس احمد رضا ممدوحی تالیف کرده است. وی که اسپرانتو را از سال‌های نوجوانی به طور خودآموخته فراگرفته است و سال‌ها تجربه‌ی تدریس اسپرانتو در سطوح مختلف را از سر گذرانده است اینک تجربیات و دانش خود را در کتاب "آموزش زبان بین‌المللی اسپرانتو: آسان‌ترین زبان دنیا" تقدیم دوست‌داران و علاقه‌مندان به آموزش اسپرانتو نموده است. کتاب دارای ۶۲۴ صفحه و ۷ بخش اصلی است، در واقع ۵ کتاب در یک مجلد است: ۳ دوره‌ی مبتدی، متوسطه و پیشرفته و دو واژه‌نامه‌ی فارسی - اسپرانتو و اسپرانتو - فارسی را در خود جای داده است. می‌توان گفت که کامل‌ترین کتاب آموزشی و مرجع دستور زبان اسپرانتویی است که تاکنون در ایران منتشر شده است و با تفصیل و دقت درخور شایسته‌ی مولف ارجمند نکات

دستوری اسپرانتو در آن شرح داده شده است.

مقدمه و پیش‌گفتار ۲۱ صفحه‌ای عالمانه‌ی نویسنده، شرح گزیده و گویایی است از موضوع زبان و ضرورت‌های آموزش زبان و معرفی زبان اسپرانتو به عنوان زبان بین‌المللی. بخش مرجع دستوری زبان که از صفحه‌ی ۴۳ شروع می‌شود و در کل ۲۸۸ صفحه‌ی کتاب را به خود اختصاص داده است، یکی از کامل‌ترین مراجع دستوری زبان اسپرانتو به فارسی می‌باشد و به نیکویی نکته‌های دستوری شرح داده شده‌اند هر چند نگارنده‌ی این سطور ایراداتی را بر بعضی موارد آن وارد می‌داند - مثلاً ص ۳۰۶ و جدول مطرح شده در آن‌جا - اما این باعث نمی‌شود که از ارزش کار نویسنده کاسته شود و شایسته‌تر آن بود که چنین مواردی - که جای بحث هم دارند - در چنین کتاب مرجع و خودآموزی گنجانده نمی‌شد.

دوره‌ی مبتدی: این بخش از سمت چپ کتاب از صفحه‌ی ۱۰ با آموزش الفبا و شیوه‌ی نگارش آن آغاز می‌شود. استفاده از تصویر به منظور تفهیم مطالب، استفاده از درشت‌نمایی واژگان و نگارش طرز تلفظ، استفاده از نقطه‌گذاری به منظور رعایت سیلاب‌ها و پاسخ‌نامه از ویژگی‌های این بخش است.

دوره‌ی متوسطه: این بخش از سمت چپ کتاب از صفحه‌ی ۹۴ آغاز می‌شود. در این بخش متون اسپرانتویی بیش‌تری قرار داده شده است و تمرین‌های بیش‌تری برای زبان‌آموزان ارائه می‌شود. واژه‌هایی که مورد استفاده قرار گرفته‌اند، واژه‌هایی پرکاربرد در ارتباطات روزمره هستند و مطالب انتخاب شده نیز آگاهانه در خدمت توانمند کردن زبان‌آموز است.

نسل آینده‌ی اسپرانتوانان ایرانی از این کتاب توشه‌ها برخواهد چید.

انجمن آموزگاران اسپرانتو ایران این کتاب را به عنوان کتاب درسی کلاس‌های اسپرانتو در ایران برگزیده است و مبنای استاندارد آموزشی خود را بر این کتاب بنا نهاده است. هم‌اینک در کلاس‌های آموزش اسپرانتو که زیر نظر انجمن برپاست از این کتاب بهره گرفته می‌شود. ★

نام کتاب: آموزش زبان بین‌المللی اسپرانتو: آسان‌ترین

زبان جهان

مؤلف: احمدرضا ممدوحی

شابک: ۹۶۴-۵۰۴-۰۰۴-۳

تاریخ انتشار: زمستان ۱۳۸۴

شمارگان: ۱۵۰۰ نسخه

قیمت: ۴۵۰۰۰ ریال

تعداد صفحات: ۶۲۴

چاپ و نشر: انتشارات آرویح

مرکز پخش: انجمن اسپرانتو ایران

دوره‌ی پیشرفته: این بخش از سمت چپ کتاب و از صفحه‌ی ۱۳۸ آغاز می‌شود. در این بخش با ادبیات و فرهنگ اسپرانتو آشنا می‌شویم و پیش‌درآمد خوبی برای ورود به ادبیات گسترده‌ی اسپرانتو است.

واژه‌نامه‌ی دوسویه‌ی اسپرانتو - فارسی - اسپرانتو که شامل ۷۵ صفحه می‌شود دربردارنده‌ی همه‌ی واژه‌های استفاده شده در کتاب است با این واژه‌نامه زبان آموز در مرحله نخست بی‌نیاز از مراجعه به کتاب دیگری است و خودآموز در واقع قائم به ذات خود است!

ایرادی که می‌شود به کتاب گرفت حجیم بودن آن است که صحافی نه‌چندان خوب آن باعث کوتاه بودن عمر مفید کتاب می‌شود و دیگر این که حداقل می‌شد آن را به دو کتاب آموزش درس به درس و دستور زبان اسپرانتو تبدیل کرد تا چنین مشکلی پیش نیاید، گرچه مزیتی که اکنون وجود دارد و آن تجمیع کتاب است دیگر وجود نمی‌داشت!

انتشار چنین کتاب گرانقدری جای سپاس و شادمانی دارد. به نویسنده‌ی آن برای کار بزرگی که انجام داده است تبریک می‌گوییم و تردیدی نیست که

موسسه‌ی سبزاندیشان، انجمن اسپرانتوی ایران

همه‌ی علاقه‌مندان و دوستداران اسپرانتو را دعوت به عضویت می‌کند!

- ★ برای تقویت فعالیت‌های فرهنگی اسپرانتو
- ★ گسترش و به‌کارگیری اسپرانتو
- ★ حمایت از اسپرانتو
- ★ استفاده از تخفیف‌های ویژه

عضو انجمن اسپرانتو ایران شوید!



جلد کالیگور: ۵۵۰۰۰ ریال



جلد شومیز: ۳۹۵۰۰ ریال

فرهنگ جامع اسپرانتو - فارسی

کم‌نظیر در مقایسه با واژه‌نامه‌های همسان بی‌نظیر در میان واژه‌نامه‌های اسپرانتویی

تالیف استاد عارف آذری

(عضو افتخاری انجمن جهانی اسپرانتو)

مرکز پخش: مؤسسه سبزاندیشان

۸۸۳۴۸۹۲۹

تهران، صندوق پستی: ۱۸۴ - ۱۷۷۶۵